



**Подготовительная комиссия для
Международного уголовного суда**

Distr.: General
2 November 2000
Russian
Original: Arabic/English

Нью-Йорк
13–31 марта 2000 года
12–30 июня 2000 года

**Доклад Подготовительной комиссии для
Международного уголовного суда***

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	2
Часть I. Окончательный проект текста Правил процедуры и доказывания (см. PCNICC/2000/1/Add.1)	
Часть II. Окончательный проект текста Элементов преступлений (см. PCNICC/2000/1/Add.2)	
Приложение. Список документов, касающихся правил процедуры и доказывания и элементов преступлений и опубликованных на первой, второй, третьей, четвертой и пятой сессиях Подготовительной комиссии, проведенных в 1999 и 2000 годах	5

* Включены документы PCNICC/INF/3 и Add.1 и 2 и исправления к арабскому, испанскому и французскому вариантам, предоставленные правительствами в соответствии с пунктом 16 введения.

Введение

1. Подготовительная комиссия для Международного уголовного суда, учрежденная в соответствии с резолюцией F Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда от 17 июля 1998 года, собиравшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 16–26 февраля, 26 июля — 13 августа и 29 ноября — 17 декабря 1999 года и 13–31 марта и 12–30 июня 2000 года в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 53/105 от 8 декабря 1998 года и 54/105 от 9 декабря 1999 года.

2. Согласно пункту 2 резолюции F Конференции, в состав Подготовительной комиссии входят представители государств, которые подписали Заключительный акт Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, и другие государства, которые были приглашены участвовать в Конференции.

3. В соответствии с пунктом 4 резолюции 53/105 Генеральной Ассамблеи и пунктом 3 резолюции 54/105 к Генеральному секретарю была обращена просьба созвать Подготовительную комиссию в соответствии с резолюцией F, принятой Конференцией, с 16 по 26 февраля, с 26 июля по 13 августа и с 29 ноября по 17 декабря 1999 года и с 13 по 31 марта, с 12 по 30 июня и с 27 ноября по 8 декабря 2000 года с целью выполнения утвержденного в этих резолюциях мандата и в этой связи обсудить пути повышения эффективности Суда и содействия его признанию.

4. Согласно пункту 6 резолюции 53/105 Генеральной Ассамблеи и пункту 5 ее резолюции 54/105, Генеральный секретарь пригласил в качестве наблюдателей в Подготовительной комиссии представителей организаций и других субъектов, получивших от Генеральной Ассамблеи, согласно ее соответствующим резолюциям, постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в ее сессиях и работе, и пригласил также в качестве наблюдателей в Подготовительной комиссии представителей заинтересованных региональных

межправительственных организаций и других заинтересованных международных организаций, включая международные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде.

5. Согласно пункту 7 резолюции 53/105 Генеральной Ассамблеи и пункту 6 резолюции 54/105 неправительственные организации могут участвовать в работе Подготовительной комиссии, присутствуя на ее пленарных и других открытых заседаниях в соответствии с правилами процедуры Комиссии, получая экземпляры официальных документов и распространяя свои материалы среди делегатов.

6. Сессию открыли Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Кофи Аннан и заместитель Генерального секретаря Юрисконсульт г-н Ханс Корелл, которые сделали заявления.

7. На своих 1-м и 2-м заседаниях 16 и 22 февраля 1999 года Подготовительная комиссия избрала свое бюро в следующем составе:

Председатель:

г-н Филипп Кирш (Канада)

Заместители Председателя:

г-н Джордж Уинстон Маккензи (Тринидад и Тобаго)

г-н Медард Р. Рвеламира (Южная Африка)

г-н Мухамед Шакирбей (Босния и Герцеговина)

Докладчик:

г-н Салах Сухеймат (Иордания)

8. Директор Отдела кодификации Управления по правовым вопросам г-н Вацлав Микунка выполнял функции Секретаря Подготовительной комиссии. Заместитель Директора Отдела кодификации г-н Мануэль Рама-Монтальдо выполнял функции заместителя Секретаря Комиссии и Секретаря рабочих групп по правилам процедуры и доказывания. Старший сотрудник по правовым вопросам г-жа Мухнуз Х. Арсанджани выполняла функции Секретаря Рабочей группы по элементам преступлений. Основное обслуживание Комиссии также осуществляли следующие сотрудники Отдела

кодификации: г-жа Кристиан Бурлойанис-Врайлас, г-н Жорж Коронцис, г-жа Вирджиния Моррис, г-н Тревор Чимимба, г-н Ренан Вилласис, г-жа Рут Халастил и г-н Арнольд Пронто.

9. На своем 1-м заседании 16 февраля 1999 года Подготовительная комиссия утвердила следующую повестку дня (PCNICC/1999/L.1):

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Организация работы.
5. Осуществление резолюции F Заключительного акта Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, принятой 17 июля 1998 года, и пункта 4 резолюции 53/105 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1998 года.
6. Принятие доклада.

10. На своем 1-м заседании Подготовительная комиссия также договорилась, что ее правилами процедуры будут правила процедуры Генеральной Ассамблеи, как они применяются к главным комитетам, а также пункты 6 и 7 резолюции 53/105 Генеральной Ассамблеи.

11. С учетом приоритетов, установленных в резолюции F Конференции, план работы Подготовительной комиссии на первую-пятую сессии был сконцентрирован вокруг двух базовых документов, необходимых для функционирования Суда — правил процедуры и доказывания и элементов преступлений, — и, в соответствии с этой резолюцией, Комиссия должна была подготовить их окончательные проекты текстов до 30 июня 2000 года.

12. Для содействия выполнению задач Подготовительной комиссии Председатель в консультации с Бюро назначил следующих координаторов:

- г-на Германа фон Хебеля (Нидерланды) — по элементам преступлений;

- г-жу Сильвию Фернандес де Гурменди (Аргентина) — по правилам процедуры и доказывания;

- г-на Медарда Р. Рвеламиру (Южная Африка) — по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 4 (Состав и управление делами Суда) Статута;

- г-на Ролфа Фифе (Норвегия) — по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 7 (Меры наказания) Статута;

- г-на Факисо Мочочоко (Лесото) — по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 9 (Международное сотрудничество и судебная помощь) и части 10 (Исполнение) Статута.

13. В ходе своих первой, второй, третьей и четвертой сессий Подготовительная комиссия приняла к сведению устные доклады координаторов по правилам процедуры и доказывания и элементам преступлений на своем 3-м заседании, состоявшемся 26 февраля 1999 года, на 8-м заседании, состоявшемся 13 августа 1999 года, на 12-м заседании, состоявшемся 17 декабря 1999 года, и на 16-м заседании, состоявшемся 31 марта 2000 года.

14. На 23-м заседании, которое состоялось в ходе пятой сессии Комиссии 30 июня 2000 года, координаторы представили доклады Рабочей группы по правилам процедуры и доказывания и Рабочей группы по элементам преступлений (PCNICC/2000/WGRPE/L.1 и Corr.1, L.1/Add.1 и Corr.1, L.1/Add.2, L.1/Add.3/Rev.1, L.2 и Corr.1 и 2, L.2/Add.1, L.3 и Corr.1, L.4, L.5 и Corr.1, L.6, L.7 и Corr.1, L.8 и Corr.1, L.9 и Corr.1, L.10, L.11, L.12 и Corr.1, L.12/Add.1 и Corr.1, L.13, L.14 и Corr.1 и Add.1 и 2 и L.15 и Corr.1 и PCNICC/2000/WGEC/L.1 и Add.1 и 2).

15. На том же заседании Подготовительная комиссия приняла свой доклад, содержащий окончательные проекты текстов правил процедуры и доказывания и элементов преступлений, в соответствии с пунктами 5 и 6 резолюции F Конференции. Подготовительная комиссия также просила Секретариат подготовить сводный вариант этих текстов.

16. В целях обеспечения согласованности между текстами на различных языках Подготовительная

комиссия в ходе пятой сессии на своем 22-м заседании, которое состоялось 28 июня 2000 года, согласилась дать возможность делегациям направить в Секретариат, не позднее 15 октября 2000 года, исправления лишь лингвистического характера, которые должны были быть включены в доклад.

17. На 5-м заседании, состоявшемся 30 июля 1999 года, перед Подготовительной комиссией выступила судья Гейбриель Кирк Макдональд, Председатель Международного трибунала по бывшей Югославии; на 14-м заседании, состоявшемся 20 марта 2000 года, — судья Ричард Джордж Мэй, Международный трибунал по бывшей Югославии; на 16-м заседании, состоявшемся 31 марта 2000 года, — г-н Олара Отунну, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах; на 17-м заседании, состоявшемся 12 июня 2000 года, — судья Наванетхем Пиллэй и судья Эрик Мёсе, соответственно Председатель и заместитель Председателя Международного уголовного трибунала по Руанде; и на 19-м заседании, состоявшемся 19 июня 2000 года, — судья Клод Жорда, Председатель Международного трибунала по бывшей Югославии.

18. Подготовительная комиссия приняла к сведению проведение Межправительственной региональной конференции стран Карибского бассейна для подписания и ратификации Римского статута Международного уголовного суда, организованной Управлением Генерального прокурора Тринидада и Тобаго и Фондом «Нет мира без справедливости» в Порт-оф-Спейне 15–17 марта 1999 года, а также Декларацию Порт-оф-Спейн; проведение в Париже 27–29 апреля 1999 года правительством Франции международного семинара по доступу потерпевших к Международному уголовному суду; проведение Международным высшим институтом криминологических исследований в Сиракузах, Италия, 21–27 июня 1999 года неофициального межсессионного совещания; проведение 31 июля и 7 августа 1999 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке двух информационных сессий по вопросам ратификации и имплементации положений Римского статута, организованных институтом

международных стандартов в области прав человека Университета ДеПол и организацией «Парламентарии за глобальные действия»; проведение правительством Италии и Международным высшим институтом криминологических исследований неофициальных межсессионных со

вещаний в Сиракузах, Италия, 31 января — 6 февраля 2000 года; и проведение правительством Канады межсессионного совещания координаторов и заместителей координаторов, касавшегося правил процедуры и доказывания, в Мон-Трамблане 30 апреля — 5 мая 2000 года.

19. Подготовительная комиссия также с удовлетворением отметила, что в ходе ее первой-пятой сессий средствами целевого фонда, который был учрежден согласно пункту 8 резолюции 53/105 Генеральной Ассамблеи для содействия участию в работе Комиссии представителей наименее развитых стран, воспользовались в общей сложности 73 делегата. Подготовительная комиссия выразила свою признательность Святейшему Престолу, Норвегии и Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии за их взносы в целевой фонд, а также институту международных стандартов в области прав человека Университета ДеПол, который обеспечил жильем некоторых делегатов из наименее развитых стран.

20. Список документов, касающихся правил процедуры и доказывания и элементов преступлений и опубликованных на первой-пятой сессиях Подготовительной комиссии, проведенных в 1999 и 2000 годах, содержится в приложении к настоящему докладу.

Часть I

Окончательный проект текста Правил процедуры и доказывания

[См. PCNICC/2000/1/Add.1]

Часть II

Окончательный проект текста Элементов преступлений

[См. PCNICC/2000/1/Add.2]

Приложение

Список документов, касающихся правил процедуры и доказывания и элементов преступлений и опубликованных на первой, второй, третьей, четвертой и пятой сессиях Подготовительной комиссии, проведенных в 1999 и 2000 годах*

[Подлинный текст на английском, испанском и французском языках]

Общие документы

Первая сессия Подготовительной комиссии (16 — 26 февраля 1999 года)

Условное обозначение	Описание
PCNICC/1999/L.2	Записка Секретариата
PCNICC/1999/L.3	Работа Подготовительной комиссии на ее первой сессии (проект резюме)
PCNICC/1999/L.3/Rev.1	Работа Подготовительной комиссии на ее первой сессии (резюме)
PCNICC/1999/INF.1	Предварительный членский состав Подготовительной комиссии (первая сессия)
PCNICC/1999/DP.1	Предложение, представленное Австралией: проект правил процедуры и доказывания Международного уголовного суда
PCNICC/1999/DP.2	Предложение Франции: общий план правил процедуры и доказывания
PCNICC/1999/DP.3	Рабочий документ, представленный Францией: комментарии к предложению Австралии, содержащемуся в документе PCNICC/1999/DP.1 (часть 2)
PCNICC/1999/DP.4	Предложение, представленное Соединенными Штатами Америки: проект элементов преступлений (I. Общие комментарии; II. Терминология; III. Статья 6 «Преступление геноцида»)
PCNICC/1999/DP.4/Add.1	Добавление: IV. Статья 7 «Преступления против человечности»
PCNICC/1999/DP.4/Add.2	Добавление: V. Статья 8 «Военные преступления»
PCNICC/1999/DP.4/Add.3	Добавление: VI. Неоконченные

* Список документов, касающихся преступления агрессии и других вопросов и опубликованных на первой, второй, третьей, четвертой и пятой сессиях Подготовительной комиссии, проведенных в 1999 и 2000 годах, см. в документе PCNICC/2000/L.3/Rev.1, приложение I.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
	правонарушения
PCNICC/1999/DP.5	Предложение, представленное Венгрией и Швейцарией: элементы преступлений: статья 8(2)(а) Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/DP.5/Corr.1	Исправление (только на французском и русском языках)
PCNICC/1999/DP.5/Corr.2	Исправление (только на английском языке)
PCNICC/1999/DP.6	Предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: часть 3 (Производство по делам), раздел 3 (Предварительная стадия), подраздел 1 (Возбуждение расследования и преследования)
PCNICC/1999/DP.7	Предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: часть 3, раздел 3, подраздел 2 (Проведение расследования и преследования)
PCNICC/1999/DP.7/Add.1	Добавление (продолжение)
PCNICC/1999/DP.7/Add.2	Добавление (продолжение)
PCNICC/1999/DP.8	Предложение Франции, касающееся правил процедуры и доказывания: часть 3, раздел 3, подраздел 3
PCNICC/1999/DP.8/Add.1	Добавление (продолжение)
PCNICC/1999/DP.8/Add.2	Добавление (продолжение)
PCNICC/1999/DP.9	Предложение, представленное Испанией: рабочий документ, касающийся элементов преступлений: введение, предварительные замечания, элементы преступления геноцида (статья 6 Статута)
PCNICC/1999/DP.9/Add.1	Добавление: статья 7 Статута
PCNICC/1999/DP.9/Add.2	Добавление: статья 8 Статута
PCNICC/1999/DP.10	Предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: часть 3, раздел 1, подраздел 2
PCNICC/1999/DP.10/Add.1	Добавление: часть 3, раздел 1, подраздел 1 (Местопребывание Суда)

Вторая сессия Подготовительной комиссии (26 июля — 13 августа 1999 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/L.4	Работа Подготовительной комиссии на ее второй сессии (проект резюме)
PCNICC/1999/L.4/Rev.1	Работа Подготовительной комиссии на ее второй сессии (резюме)
PCNICC/1999/L.4/Rev.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/DP.7/Add.1/Rev.1	Пересмотренный вариант: предложение Франции по правилам процедуры и

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/DP.8/Add.1/Rev.1	доказывания: часть 3, раздел 3, подраздел 2 (Проведение расследования и преследования) — добавление (продолжение) Пересмотренный вариант: предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: часть 3, раздел 3, подраздел 3 (Завершение предварительной стадии) — добавление (продолжение)
PCNICC/1999/DP.8/Add.2/Rev.1	Пересмотренный вариант: предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: часть 3, раздел 3, подраздел 3 (Завершение предварительной стадии) — добавление (продолжение)
PCNICC/1999/INF/1/Rev.1	Список делегаций: первая и вторая сессии Подготовительной комиссии

Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/L.5	Работа Подготовительной комиссии на ее первой, второй и третьей сессиях (16–26 февраля, 26 июля — 13 августа и 29 ноября — 17 декабря 1999 года) (проект резюме)
PCNICC/1999/L.5/Rev.1 и Add.1 и 2	Работа Подготовительной комиссии на ее первой, второй и третьей сессиях (16–26 февраля, 26 июля — 13 августа и 29 ноября — 17 декабря 1999 года (резюме)
PCNICC/1999/INF/1/Rev.1/Add.1 и 2	Список делегаций

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/L.1	Работа Подготовительной комиссии на ее четвертой сессии (13–31 марта 2000 года) (проект краткого изложения)
PCNICC/2000/L.1/Rev.1 и Add.1 и 2	Работа подготовительной комиссии на ее четвертой сессии (13–31 марта 2000 года) (краткое изложение)
PCNICC/2000/INF/1	Список делегаций

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/L.2	Проект доклада Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда
PCNICC/2000/L.2/Add.1	Добавление: Часть I. Окончательный проект текста Правил процедуры и доказывания
PCNICC/2000/L.2/Add.2	Добавление: Часть II. Окончательный проект текста Элементов преступлений
PCNICC/2000/L.3	Работа Подготовительной комиссии на ее пятой сессии (проект краткого изложения)
PCNICC/2000/L.3/Add.1	Добавление
PCNICC/2000/L.3/Rev.1	Работа Подготовительной комиссии на ее пятой сессии (краткое изложение)
PCNICC/2000/INF/2	Список делегаций
PCNICC/2000/INF/3	Доклад Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда
PCNICC/2000/INF/3/Add.1	Добавление: Окончательный проект текста Правил процедуры и доказывания
PCNICC/2000/INF/3/Add.2	Добавление: Окончательный проект текста Элементов преступлений
PCNICC/2000/INF/4	Заявления, сделанные на пленарном заседании в связи с принятием доклада Рабочей группы по правилам процедуры и доказывания и доклада Рабочей группы по элементам преступлений

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания*Первая сессия Подготовительной комиссии (16–26 февраля 1999 года)*

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE/DP.1	Предлагаемые поправки к документам PCNICC/1999/DP.6 и DP.8, представленные Италией
PCNICC/1999/WGRPE/DP.2	Предложение, представленное Колумбией: комментарии к предложениям Франции (PCNICC/1999/DP.6-DP.8) и Австралии (PCNICC/1999/DP.1) по правилам процедуры и доказывания
PCNICC/1999/WGRPE/DP.3	Предложение Коста-Рики по правилам процедуры и доказывания
PCNICC/1999/WGRPE/DP.4	Предложение Колумбии с комментариями к документам для обсуждения, представленным Координатором (документы WGRPE/RT.1 и RT.2)
PCNICC/1999/WGRPE/INF.1	Информационная записка Франции для делегаций и межправительственных и

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE/RT.1	неправительственных организаций Документ для обсуждения, предложенный Координатором: часть 5 Римского статута: Расследование и уголовное преследование (правила 5.1–5.4)
PCNICC/1999/WGRPE/RT.2	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: часть 5 Римского статута: Расследование и уголовное преследование (правила 5.5–5.8)
PCNICC/1999/WGRPE/RT.3	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: часть 5 Римского статута: Расследование и уголовное преследование (правила 5.9–5.10)
PCNICC/1999/WGRPE/RT.3/Corr.1	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: часть 5 Римского статута: Расследование и уголовное преследование (правило 5.9)
PCNICC/1999/WGRPE/RT.4	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: часть 5 Римского статута: Расследование и уголовное преследование (правила 5.11–5.21)

Вторая сессия Подготовительной комиссии (26 июля — 13 августа 1999 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE/DP.5	Предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: Дополнение к Общему плану, предложенному Францией
PCNICC/1999/WGRPE/DP.6	Предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: Апелляция
PCNICC/1999/WGRPE/DP.7	Предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: Компенсация
PCNICC/1999/WGRPE/DP.8	Предложение Венесуэлы, Испании и Колумбии по правилам процедуры и доказывания: Официальные и рабочие языки
PCNICC/1999/WGRPE/DP.9	Предложение Венесуэлы, Испании и Колумбии по правилам процедуры и доказывания: Судья — докладчик
PCNICC/1999/WGRPE/DP.10	Предложение Венесуэлы и Испании по правилам процедуры и доказывания: Замены
PCNICC/1999/WGRPE/DP.11	Предложение Венесуэлы и Испании по правилам процедуры и доказывания: Освобождение и отвод судей
PCNICC/1999/WGRPE/DP.12	Предложение Венесуэлы и Испании по правилам процедуры и доказывания: Дисциплинарная ответственность
PCNICC/1999/WGRPE/DP.13	Предложение Франции по правилам процедуры и доказывания: Раздел 6.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
	Пересмотр
PCNICC/1999/WGRPE/DP.14	Предложение Колумбии по правилам процедуры и доказывания: Пункт 1 статьи 74 Статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGRPE/DP.15	Предложение Колумбии по правилам процедуры и доказывания: Правила, касающиеся части 6 Статута
PCNICC/1999/WGRPE/DP.16	Предложение Испании по правилам процедуры и доказывания: Освобождение и отвод: документ PCNICC/1999/WGRPE/DP.11, представленный Венесуэлой и Испанией
PCNICC/1999/WGRPE/DP.17	Предложение Италии по статье 70 Римского статута
PCNICC/1999/WGRPE/DP.18	Предложение Италии относительно доказывания, расследования и прав обвиняемого
PCNICC/1999/WGRPE/DP.19	Предложение Австралии по правилам процедуры и доказывания: Часть 6 Римского статута
PCNICC/1999/WGRPE/DP.20	Предложение Италии по правилам процедуры и доказывания: Защита личности потерпевших и свидетелей
PCNICC/1999/WGRPE/DP.21	Предложение Италии по правилам процедуры и доказывания: Защита потерпевших и свидетелей
PCNICC/1999/WGRPE/DP.22	Предложение Хорватии по правилам процедуры и доказывания: Правило 6.9. Свидетель, обладающий правом на отказ от дачи показаний, и самооговор свидетеля
PCNICC/1999/WGRPE/DP.23	Предложение Хорватии по правилам процедуры и доказывания: Правило 6.6. Amicus curiae и другие формы предъявления доказательств
PCNICC/1999/WGRPE/DP.24	Предложение Колумбии по правилам процедуры и доказывания: Комментарии к предложению Координатора (PCNICC/1999/WGRPE/RT.5)
PCNICC/1999/WGRPE/DP.25	Предложение Австрии по правилам процедуры и доказывания: Статья 70. Преступления против отправления правосудия
PCNICC/1999/WGRPE/DP.26	Предложение Австралии и Франции по правилам, регулирующим обжалование
PCNICC/1999/WGRPE/DP.27	Предложение Нидерландов в связи с документом PCNICC/1999/WGRPE/RT.5
PCNICC/1999/WGRPE/DP.28	Предлагаемая поправка к правилу 6.2, содержащемуся в документе PCNICC/1999/WGRPE/RT.5,

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
	представленная Андоррой, Аргентиной, Боливией, Венесуэлой, Доминиканской Республикой, Испанией, Италией, Колумбией, Коста-Рикой, Кубой, Мексикой, Мозамбиком, Перу, Португалией, Чили и Эквадором
PCNICC/1999/WGRPE/DP.29	Предложение Польши по правилам процедуры и доказывания: Статья 70
PCNICC/1999/WGRPE/DP.30	Предложение Колумбии по правилам процедуры и доказывания: Комментарий к предложению Координатора (PCNICC/1999/WGRPE/RT.5)
PCNICC/1999/WGRPE/DP.31	Предложение Нидерландов и Польши по правилам процедуры и доказывания: Статья 70
PCNICC/1999/WGRPE/DP.32	Предложение Австралии и Франции в отношении пересмотра обвинительного приговора или наказания
PCNICC/1999/WGRPE/DP.33	Предложение Андорры, Аргентины, Боливии, Венесуэлы, Испании, Италии, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Мексики, Мозамбика, Перу, Португалии и Чили: Поправки к правилам 6.7, 6.17, 6.18, 6.21, 6.22 и 6.23 в документе PCNICC/1999/WGRPE/RT.5
PCNICC/1999/WGRPE/DP.34	Предложение Франции: Комментарий к документу PCNICC/1999/WGRPE/DP.19
PCNICC/1999/WGRPE/DP.35	Предложение Нидерландов по правилам процедуры и доказывания в связи с документом PCNICC/1999/WGRPE/DP.20: Правило А. Гарант защиты личности потерпевших и свидетелей
PCNICC/1999/WGRPE/DP.36	Предложение Колумбии: Комментарий к документу для обсуждения, предложенному Координатором (документ PCNICC/1999/WGRPE/RT.5)
PCNICC/1999/WGRPE/DP.37	Предложение Колумбии: Комментарий к докладу о работе международного семинара по доступу потерпевших к Международному уголовному суду (PCNICC/1999/WGRPE/INF.2)
PCNICC/1999/WGRPE/DP.38	Просьба правительств Боснии и Герцеговины, Египта, Испании, Канады, Колумбии, Португалии и Сенегала в отношении доклада по правилам процедуры и доказывания Статута, подготовленного судьей Флоренсом Ндепеле Мваачанде Мумбой, судьей Гейбриел Кирк Макдональд, судьей Антонио Кассезе, судьей Ричардом Джорджем Меем, судьей Альмиру Симонишом Родригишом и судьей

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE/INF/2	Мухаммедом Бенуной Доклад о работе международного семинара по доступу потерпевших к Международному уголовному суду
PCNICC/1999/WGRPE/INF/2/Add.1	Добавление: Приложение II (список экспертов); и приложение III (список наблюдателей)
PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1	Пересмотренный документ для обсуждения, предложенный Координатором: правила процедуры и доказывания, касающиеся части 6 Статута
PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1/ Add.1	Добавление: Пересмотренный документ для обсуждения, предложенный Координатором: часть 6 Римского статута: судебное разбирательство
PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1/ Add.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1/ Add.2	Добавление: Пересмотренный документ для обсуждения, предложенный Координатором: часть 6 Статута
PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1/ Add.3	Добавление: Пересмотренный документ для обсуждения, предложенный Координатором: Правила процедуры и доказывания, касающиеся части 6 Статута
PCNICC/1999/WGRPE/RT.6	Пересмотренный документ для обсуждения, предложенный Координатором: часть 5 Статута: Правила 5.1–5.4. Решение прокурора о возбуждении расследования
PCNICC/1999/WGRPE/RT.7	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Часть 8 Статута

Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE/DP.39	Предложение Колумбии: Комментарии к документу PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGRPE/DP.39/Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGRPE/DP.40	Предложение Колумбии: Комментарии к документу PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1/Add.1, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGRPE/DP.41	Предложение Колумбии: Комментарии к документу PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1/Add.2, предложенному Координатором

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE/DP.42	Предложение Колумбии: Комментарии к документу PCNICC/1999/WGRPE/RT.5/Rev.1/Add.3, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGRPE/DP.43	Предложение Франции по части 2 Римского статута Международного уголовного суда, касающейся юрисдикции, приемлемости и применимого права
PCNICC/1999/WGRPE/DP.44	Предложение Австралии по части 2 Римского статута Международного уголовного суда, касающейся юрисдикции, приемлемости и применимого права
PCNICC/1999/WGRPE/DP.45	Предложение Соединенных Штатов Америки по статьям 17, 18 и 19 части 2 Римского статута
PCNICC/1999/WGRPE/DP.46	Предложение Боснии и Герцеговины по части 2 Римского статута Международного уголовного суда (Юрисдикция, приемлемость и применимое право)
PCNICC/1999/WGRPE/DP.47	Предложение Австралии и Франции по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 8 Римского статута Международного уголовного суда (Обжалование и пересмотр): правила, касающиеся статьи 85 (Компенсация арестованному или лицу, признанному виновным)

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)¹

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE/L.1	Пояснение
PCNICC/2000/WGRPE/L.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.1/Add.1	Добавление — Доклад Рабочей группы: глава 1
PCNICC/2000/WGRPE/L.1/Add.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.1/Add.2	Добавление
PCNICC/2000/WGRPE/L.1/Add.3/Rev.1	Добавление
PCNICC/2000/WGRPE/L.2	Доклад Рабочей группы: глава 2
PCNICC/2000/WGRPE/L.2/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.2/Corr.2	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.2/Corr.3	Исправление (только на французском языке)
PCNICC/2000/WGRPE/L.2/Add.1	Добавление
PCNICC/2000/WGRPE/L.3	Доклад Рабочей группы: глава 3

¹ На четвертой сессии Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE/L.3/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.4	Доклад Рабочей группы: глава 4
PCNICC/2000/WGRPE/L.5	Доклад Рабочей группы: глава 5
PCNICC/2000/WGRPE/L.5/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.5/Corr.2	Исправление (только на французском языке)
PCNICC/2000/WGRPE/L.6	Доклад Рабочей группы: глава 6
PCNICC/2000/WGRPE/L.7	Доклад Рабочей группы: глава 7
PCNICC/2000/WGRPE/L.7/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.8	Доклад Рабочей группы: глава 8
PCNICC/2000/WGRPE/L.8/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.9	Доклад Рабочей группы: глава 9
PCNICC/2000/WGRPE/L.9/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.9/Corr.2	Исправление (только на испанском языке)
PCNICC/2000/WGRPE/L.10	Доклад Рабочей группы: глава 10
PCNICC/2000/WGRPE/L.11	Доклад Рабочей группы: глава 11 — Меры наказания
PCNICC/2000/WGRPE/L.12	Доклад Рабочей группы: глава 12 — Обжалование и пересмотр
PCNICC/2000/WGRPE/L.12/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.12/Add.1	Добавление
PCNICC/2000/WGRPE/L.12/Add.1/Corr.1	Добавление
PCNICC/2000/WGRPE/L.13	Доклад Рабочей группы: глава 13 — Компенсация арестованному или лицу, признанному виновным
PCNICC/2000/WGRPE/L.14	Доклад Рабочей группы: глава 14 — Международное сотрудничество и судебная помощь
PCNICC/2000/WGRPE/L.14/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/L.14/Add.1	Добавление
PCNICC/2000/WGRPE/L.14/Add.2	Добавление
PCNICC/2000/WGRPE/L.15	Доклад Рабочей группы: глава 15 — Исполнение
PCNICC/2000/WGRPE/L.15/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE/INF/1	Результаты межсессионного совещания, состоявшегося в Мон-Трамблане (Канада) с 30 апреля по 5 мая 2000 года, распространенные по просьбе Канады

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 2: Юрисдикция, приемлемость и применимое право)

Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)²

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
-----------------------------	-----------------

² На первой и второй сессиях Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE(2)/RT.1	Документ для обсуждения, предложенный Координатором по части 2 Статута, касающейся юрисдикции, приемлемости и применимого права
PCNICC/1999/WGRPE(2)/RT.1/Corr.1	Исправление

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(2)/DP.1	Предложение Колумбии: Комментарии к документу PCNICC/1999/WGRPE(2)/RT.1, представленному Координатором в связи с частью 2
PCNICC/2000/WGRPE(2)/DP.2	Предложение Боливии, Испании, Колумбии, Кубы, Перу и Чили, касающееся части 2
PCNICC/2000/WGRPE(2)/DP.3	Предложение, представленное Бразилией, Испанией, Италией, Колумбией, Мексикой, Перу, Португалией и Чили в отношении правил процедуры и доказывания, относящихся к части 2: Правило ZZ
PCNICC/2000/WGRPE(2)/RT.1/Rev.1	Пересмотренный документ для обсуждения, представленный Координатором по части 2: Правила 2.1–2.18
PCNICC/2000/WGRPE(2)/RT.2	Документ для обсуждения, представленный Координатором по части 2: Положения, касающиеся участия потерпевших в разбирательствах в соответствии с частью 2 — правила 2.7 и 2.18
PCNICC/2000/WGRPE(2)/RT.3	Документ для обсуждения, представленный Координатором в отношении части 2: правило Q — Определение жертв

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(2)/DP.4	Представленное Бахрейном, Иорданией, Катаром, Кувейтом, Ливийской Арабской Джамахирией, Объединенными Арабскими Эмиратами, Оманом, Саудовской Аравией, Сирийской Арабской Республикой, Суданом и Тунисом предложение, касающееся Правил процедуры и доказывания, относящихся к части 2 Римского статута Международного уголовного суда «Юрисдикция, приемлемость и применимое право»

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(2)/DP.5	Представленное Южной Африкой предложение, касающееся Правил процедуры и доказывания, относящихся к части 2 Статута (Юрисдикция, приемлемость и применимое право) — правило 2.14
PCNICC/2000/WGRPE(2)/RT.4	Предложенный Координатором документ для обсуждения по части 2 Римского статута, касающейся юрисдикции, приемлемости и применимого права — правило Q
PCNICC/2000/WGRPE(2)/RT.5	Предложенный Координатором документ для обсуждения в отношении Правил процедуры и доказывания, относящихся к части 2 Римского статута, касающейся юрисдикции, приемлемости и применимого права — правило 2.14

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 4: Организация и состав Суда)

Вторая сессия Подготовительной комиссии (26 июля — 13 августа 1999 года)³

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE(4)/DP.1	Документ Координатора: план работы над частью 4: Организация и состав Суда
PCNICC/1999/WGRPE(4)/DP.2/Rev.1	Пересмотренный вариант: предложение Германии, Канады, Нидерландов и Франции в связи со статьей 43 Римского статута Международного уголовного суда, касающейся правил процедуры и доказывания, в отношении документа PCNICC/1999/DP.1: Правило 38(a). Обязанности Секретаря, касающиеся защиты
PCNICC/1999/WGRPE(4)/DP.3/Rev.1	Пересмотренное предложение Дании по разделу 2 части 4 правил процедуры и доказывания: Включение нового правила 20(f): «Запасные и замещающие судьи»
PCNICC/1999/WGRPE(4)/DP.4	Предложение Канады по документу PCNICC/1999/WGRPE/INF.2 от 6 июля 1999 года: Семинар 3 — защита потерпевших и свидетелей
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.1	Документ, предложенный Координатором для обсуждения части 4. Организация и состав Суда

³ На первой сессии Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE(4)/DP.5	Предложение Анголы, Бразилии, Испании, Колумбии, Кубы, Перу, Чили и Эквадора по документу PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.3
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.1/Add.1	Документ Координатора для обсуждения правил, касающихся ситуаций, которые могут сказываться на функционировании Суда — добавление (продолжение)
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.1/Add.1/ Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.2	Документ Координатора для обсуждения правил, касающихся организации работы Суда
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.2/Add.1	Документ Координатора для обсуждения части 4: Организационное устройство Секретариата — добавление (продолжение)
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.2/Add.1/ Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.3	Документ Координатора для обсуждения правил, касающихся текстов, поправок и торжественного обязательства: Правила, касающиеся организации работы Суда (замены и запасной судья)
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.3/Add.1	Документ Координатора для обсуждения правил, касающихся единоличных судей, опубликования решений Суда, рабочих языков Суда, письменного и устного перевода и порядка публикации документов Суда — добавление (продолжение)
PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.3/Add.1/ Corr.1	Исправление

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(4)/DP.1	Предложение Колумбии в отношении части 4: комментарии к документам для обсуждения, представленным Координатором и включенным в документ PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.1
PCNICC/2000/WGRPE(4)/DP.2	Предложение Италии по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 4: Правило С
PCNICC/2000/WGRPE(4)/DP.3	Предложение Италии по правилам процедуры

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(4)/DP.4	и доказывания, относящимся к части 4: Правила, касающиеся организации Суда
PCNICC/2000/WGRPE(4)/DP.5	Предложение Святейшего Престола, касающееся части 4: Правила, касающиеся организации работы Суда
PCNICC/2000/WGRPE(4)/DP.6	Предложение Италии, Польши и Святейшего Престола в отношении части 4: Правила, касающиеся организации работы Суда
PCNICC/2000/WGRPE(4)/RT.1	Предложение Коста-Рики в отношении части 4: Правила, касающиеся потерпевших и свидетелей
PCNICC/2000/WGRPE(4)/RT.1/Corr.1	Документ для обсуждения, предложенный координатором в отношении части 4: Правила, связанные с ситуациями, которые могут затрагивать функционирование Суда
PCNICC/2000/WGRPE(4)/RT.1/Add.1	Исправление (только на испанском языке)
PCNICC/2000/WGRPE(4)/RT.1/Add.1/Corr.1	Добавление: Правила, касающиеся организации работы Суда
PCNICC/2000/WGRPE(4)/RT.1/Add.2	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE(4)/RT.1/Add.2/Corr.1	Добавление: Правила, касающиеся текстов, поправок и торжественного обязательства (замена и запасной судья)
PCNICC/2000/WGRPE(4)/RT.1/Add.2/Corr.2	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE(4)/RT.1/Add.2/Corr.2	Исправление (только на испанском языке)

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(4)/DP.7	Представленное Францией предложение, касающееся части 4 Римского статута Международного уголовного суда «Юрисдикция, приемлемость и применимое право» (используется нумерация из Мон-трамбланского документа: PCNICC/2000/WGRPE/INF/1)
PCNICC/2000/WGRPE(4)/DP.8	Представленное Святейшим Престолом предложение, касающееся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 4 Статута (Состав и управление делами Суда) — правило 4.30
PCNICC/2000/WGRPE(4)/INF/1	Информационный документ, представленный делегациями Боснии и Герцеговины, Египта, Испании, Канады, Колумбии и Португалии по части 4 Римского статута: Состав и управление делами Суда — Материалы камер Международного трибунала по бывшей Югославии относительно предварительных правил процедуры и доказывания Суда, представленных Подготовительной комиссией на ее сессии, состоявшейся 13–31 марта

Условное обозначение	Описание
	2000 года

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 5: Расследование и уголовное преследование)

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)⁴

Условное обозначение	Описание
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.1	Предложение Колумбии в отношении части 5: комментарии к рабочему документу, представленному Координатором и касающемуся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 5 Статута, в том виде, в каком он включен в документ PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.1
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.2	Предложение Италии в отношении части 5: Правило 5.12
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.3	Предложение Италии в отношении части 5: Правило 5.10
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.4	Предложение Коста-Рики в отношении части 5: Правило 5.10
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.5	Предложение Японии в отношении части 5: Правило 5.13
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.6	Предложение Японии в отношении части 5: Правило 5.28–5.34
PCNICC/2000/WGRPE(5)/RT.1.	Документ для обсуждения, предложенный Координатором и касающийся части 5

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)

Условное обозначение	Описание
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.2/Rev.1	Предложение Италии по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 5 Римского статута — правило 5.12
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.3/Rev.1	Предложение Италии по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 5 Римского статута — правило 5.10
PCNICC/2000/WGRPE(5)/DP.7	Предложение Японии по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 5 Статута «Расследование и уголовное преследование» — правило 5.29 бис
PCNICC/2000/WGRPE(5)/RT.2	Предложенный Координатором документ для обсуждения в отношении правил процедуры и доказывания, относящихся к части 5 Римского статута, касающейся расследования и

⁴ На первой-третьей сессиях Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(5)/RT.3	уголовного преследования: глава 6 — Раскрытие информации Предложенный Координатором документ для обсуждения в отношении правил процедуры и доказывания, относящихся к части 5 Римского статута, касающейся расследования и уголовного преследования: глава 5 — Расследование и уголовное преследование

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 6: Судебное разбирательство)

*Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря
1999 года)⁵*

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.1	Пересмотренный документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении правил процедуры и доказывания, относящихся к части 6 Статута: Правило 6.5
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.2	Пересмотренный документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении правил процедуры и доказывания, относящихся к части 6 Статута: Правило 6.4

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(6)/DP.1	Предложение, представленное Колумбией в отношении части 6: Замечания к документу для обсуждения, представленному Координатору в отношении правил процедуры и доказывания, касающихся части 6 Статута (Судебное разбирательство), в том виде, в каком он был включен в документ PCNICC/2000/L.5/Rev.1/ Add.1
PCNICC/2000/WGRPE(6)/DP.2	Предложение Италии в отношении части 6: Правило 6.28
PCNICC/2000/WGRPE(6)/DP.3	Предложение Италии в отношении части 6 Статута: Правила 6.18, 6.26, 6.29–6.31
PCNICC/2000/WGRPE(6)/DP.4	Предложение Японии в отношении части 6: Правило 6.31
PCNICC/2000/WGRPE(6)/DP.5	Предложение Японии в отношении части 6: Правило 6.1

⁵ На первой и второй сессиях Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(6)/DP.6	Предложение Коста-Рики в отношении части 6: Правила 6.30 и 6.31
PCNICC/2000/WGRPE(6)/DP.7	Предложение Италии и Нидерландов в отношении части 6: Правило 6.28
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.1	Документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении части 6: Правило 6.30 — Правила, касающиеся участия потерпевших в разбирательстве
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.1/Add.1	Добавление
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.2	Документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении части 6: Правило 6.31 — Правило, касающееся возмещения жертвам
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.2/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.3	Документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении части 6: Подправило (f) к правилу 6.1
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.4	Документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении части 6: Правило 6.1
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.5	Документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении части 6
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.6	Документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении части 6: Правило 6.5
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.7	Документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении части 6: Правило 6.9

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(6)/DP.8	Представленное Южной Африкой предложение, касающееся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 6 Статута (Судебное разбирательство) — правило 6.9
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.8	Представленный Координатором документ для обсуждения по части 6 Римского статута, касающейся судебного разбирательства — правило 6.9
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.9	Предложенный Координатором документ для обсуждения по части 6 Римского статута, касающейся судебного разбирательства — правило 6.18
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.10	Предложенный Координатором документ для обсуждения, касающийся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 6 Римского статута о судебном разбирательстве — глава 10
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.11	Предложенный Координатором документ для

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
	обсуждения, касающийся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 6 Римского статута (о судебном разбирательстве) — правило 6.30
PCNICC/2000/WGRPE(6)/RT.12	Предложенный Координатором документ для обсуждения, касающийся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 6 Римского статута (Судебное разбирательство)
PCNICC/2000/WGRPE(6)/INF/1	Информационный документ, представленный делегациями Боснии и Герцеговины, Египта, Испании, Канады, Колумбии и Португалии по части 6 Статута: Судебное разбирательство — Материалы камер Международного трибунала по бывшей Югославии относительно предварительных правил процедуры и доказывания Суда, представленных Подготовительной комиссией

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 7: Меры наказания)

*Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)*⁶

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE(7)/DP.1	Предложение Франции по части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания
PCNICC/1999/WGRPE(7)/DP.2	Предложение Испании по правилам процедуры доказывания, касающееся части 7 Римского статута Международного уголовного суда (меры наказания)
PCNICC/1999/WGRPE(7)/DP.3	Предложение Бразилии и Португалии по части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания — Определение меры наказания
PCNICC/1999/WGRPE(7)/DP.4	Предложение Бразилии и Португалии по части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания — Штрафы
PCNICC/1999/WGRPE(7)/DP.5	Предложение Австралии, Германии и Канады по части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания
PCNICC/1999/WGRPE(7)/RT.1/Rev.1	Пересмотренный вариант: документ, предложенный Координатором для обсуждения части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания: Правила, относящиеся к пункту 2(a) статьи 77
PCNICC/1999/WGRPE(7)/RT.1/Add.1	Документ для обсуждения, предложенный Координатором по части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания: Правила, относящиеся к статье 78 — добавление
PCNICC/1999/WGRPE(7)/RT.1/Add.2	Документ для обсуждения, предложенный Координатором по части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания: Правила, относящиеся к пункту 2(b) статьи 77 — добавление
PCNICC/1999/WGRPE(7)/RT.1/Add.3	Документ для обсуждения, предложенный Координатором по части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания: Правила, относящиеся к статье 79 — добавление
PCNICC/1999/WGRPE(7)/RT.2	Документ для обсуждения, предложенный Координатором по части 7 Римского статута Международного уголовного суда о мерах наказания: Правила, относящиеся к статьям 77–79

⁶ На первой и второй сессиях Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE(7)/RT.2/Corr.1	Исправление
<i>Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)</i>	

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(7)/DP.1	Предложение Колумбии в отношении части 7: Комментарии к предложенному Координатором документу для обсуждения, касающемуся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 7 Статута, в том виде, в каком он включен в документ PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.1

*Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)*⁷

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 8: Обжалование и пересмотр)

*Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)*⁸

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE(8)/RT.1	Документ для обсуждения, предложенный Координатором по части 8 Статута в отношении обжалования и пересмотра: Раздел 4. Пересмотр обвинительного приговора или наказания
PCNICC/1999/WGRPE(8)/RT.2	Документ для обсуждения, предложенный Координатором по части 8 Статута в отношении обжалования и пересмотра: Раздел 5. Компенсация арестованному или лицу, признанному виновным

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(8)/DP.1	Предложение Колумбии относительно части 8: Замечания к документу для обсуждения, предложенному Координатором по правилам процедуры и доказывания, касающимся части 8 Статута, в том виде, в каком он включен в документ

⁷ На пятой сессии Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу. Доклад Рабочей группы, выпущенный на пятой сессии, см. в документе PCNICC/2000/WGRPE/L.11.

⁸ На первой и второй сессиях Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

Условное обозначение	Описание
	PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.1
PCNICC/2000/WGRPE(8)/DP.1/Rev.1	Пересмотренный документ для обсуждения, предложенный Координатором в отношении части 8, касающейся обжалования, пересмотра и компенсации

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)⁹

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 9: Международное сотрудничество и судебная помощь)

Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)¹⁰

Условное обозначение	Описание
PCNICC/1999/WGRPE(9)/DP.1	Предложение Италии по части 9 Римского статута Международного уголовного суда о международном сотрудничестве и судебной помощи: Раздел 1. Общие положения
PCNICC/1999/WGRPE(9)/DP.1/Add.1	Предложение Италии по части 9 Римского статута Международного уголовного суда о международном сотрудничестве и судебной помощи: Раздел 3. Другие формы сотрудничества — добавление
PCNICC/1999/WGRPE(9)/DP.2	Предложение Франции по части 9 Римского статута Международного уголовного суда о международном сотрудничестве и судебной помощи: Часть 9 Римского статута
PCNICC/1999/WGRPE(9)/DP.3	Предложение Испании по правилам процедуры и доказывания в отношении части 9 Римского статута Международного уголовного суда о международном сотрудничестве и судебной помощи: Правила, относящиеся к пункту 3 статьи 92 Статута (предварительный арест)
PCNICC/1999/WGRPE(9)/DP.4	Предложение Канады и Германии по части 9 Римского статута Международного уголовного суда о международном сотрудничестве и судебной помощи:

⁹ На пятой сессии Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу. Доклад Рабочей группы, выпущенный на пятой сессии, см. в документе PCNICC/2000/WGRPE/L.12.

¹⁰ На первой и второй сессиях Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
	Пункт 4 статьи 89 Статута
PCNICC/1999/WGRPE(9)/RT.1	Документ, предложенный Координатором для обсуждения части 9 Римского статута Международного уголовного суда о международном сотрудничестве и судебной помощи: Правила, относящиеся к статье 87 Статута
PCNICC/1999/WGRPE(9)/RT.1/Corr.1	Исправление (только на французском языке)
PCNICC/1999/WGRPE(9)/RT.1/Corr.2	Исправление (только на английском языке)
PCNICC/1999/WGRPE(9)/RT.2	Документ для обсуждения, предложенный Координатором по части 9 (Международное сотрудничество и судебная помощь): Правила, относящиеся к статьям 89–101 Статута
PCNICC/1999/WGRPE(9)/RT.2/Corr.1	Исправление

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE(9)/DP.1	Предложение Колумбии в отношении части 9: Замечания к документу для обсуждения, представленному Координатором в отношении правил процедуры и доказывания, относящихся к части 9 Статута, в том виде, в каком он включен в документ PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.1
PCNICC/1999/WGRPE(9)/DP.2	Предложение Италии в отношении части 9: Правило 9.21
PCNICC/1999/WGRPE(9)/DP.3	Предложение Польши: Правила 9.1 и 9.2(b)
PCNICC/1999/WGRPE(9)/RT.1	Предложенный Координатором документ для обсуждения в отношении части 9: Правила, касающиеся статьи 87 (Просьбы о сотрудничестве: общие положения)
PCNICC/1999/WGRPE(9)/RT.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGRPE(9)/RT.1/Add.1	Добавление: Правила, касающиеся статьи 89 (Передача лиц Суду)

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(9)/DP.4	Предложение Соединенных Штатов

Условное обозначение	Описание
	Америки по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 9 Статута (Международное сотрудничество и судебная помощь) — предлагаемое правило к статье 98
PCNICC/2000/WGRPE(9)/DP.5	Предложение Германии по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 9 Статута (Международное сотрудничество и судебная помощь) — правило 9.9 бис
PCNICC/2000/WGRPE(9)/RT.2	Предложенный Координатором документ для обсуждения, касающийся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 9 Статута — предлагаемое правило 9.19
PCNICC/2000/WGRPE(9)/RT.3	Предлагаемое понимание в связи с правилом 9.19 для включения в отчет о работе Подготовительной комиссии
PCNICC/2000/WGRPE(9)/RT.3/Corr.1	Исправление (только на испанском языке)

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 10: Исполнение)

Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)¹¹

Условное обозначение	Описание
PCNICC/1999/WGRPE(10)/DP.1	Предложение Франции по части 10 Римского статута Международного уголовного суда об исполнении
PCNICC/1999/WGRPE(10)/DP.2	Предложение Испании по правилам процедуры и доказывания в отношении части 10 Римского статута Международного уголовного суда об исполнении: Правило, расширяющее действие пункта 4 статьи 110 (Рассмотрение Судом вопроса об уменьшении срока наказания по приговору)
PCNICC/1999/WGRPE(10)/DP.3	Предложение Канады и Германии по части 10 Римского статута Международного уголовного суда об исполнении: Статья 110 Статута
PCNICC/1999/WGRPE(10)/DP.4	Предложение Бразилии, Испании, Италии, Колумбии, Мексики, Португалии и Чили по части 10 Римского статута Международного уголовного суда об

¹¹ На первой и второй сессиях Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGRPE(10)/RT.1	исполнении: Правила, относящиеся к статье 106 Документ, предложенный Координатором для обсуждения части 10 (Исполнение): Правила, относящиеся к статьям 103 и 104 Статута
PCNICC/1999/WGRPE(10)/RT.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGRPE(10)/RT.2/Rev.1	Пересмотренный вариант. Документ, предложенный Координатором для обсуждения части 10 (Исполнение): Правила, относящиеся к статьям 105, 106, 110 и 111 Статута
PCNICC/1999/WGRPE(10)/RT.2/Rev.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGRPE(10)/RT.3	Документ, предложенный Координатором для обсуждения части 10 (Исполнение): Правила, относящиеся к статьям 107–109 Статута
PCNICC/1999/WGRPE(10)/RT.3/Corr.1	Исправление (только на французском языке)
PCNICC/1999/WGRPE(10)/RT.3/Corr.2	Исправление

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(10)/DP.1	Предложение Канады, Германии и Швейцарии, касающееся части 10: Правило, касающееся статей 107 и 108
PCNICC/2000/WGRPE(10)/DP.2	Предложение Канады, Германии и Швейцарии, касающееся части 10: Правило, касающееся статьи 108 Статута
PCNICC/2000/WGRPE(10)/DP.3	Предложения Австрии, касающиеся части 10
PCNICC/2000/WGRPE(10)/RT.1	Предложенный Координатором документ для обсуждения, касающийся части 10: Правило, касающееся статьи 103 (Роль государств в исполнении наказания в виде лишения свободы) и статьи 104 (Изменение государства исполнения приговора)
PCNICC/2000/WGRPE(10)/RT.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGRPE(10)/RT.1/Add.1	Добавление: Правила, касающиеся статьи 110 (Рассмотрение Судом вопроса об уменьшении срока наказания по приговору)

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(10)/DP.4	Представленное Германией и Швецией предложение, касающееся правил процедуры и доказывания, относящихся к части 10 Статута (Исполнение) — правило 10.23 бис
PCNICC/2000/WGRPE(10)/INF/1	Информационный документ, представленный делегациями Боснии и Герцеговины, Египта, Испании, Канады, Колумбии и Португалии по части 10 Римского статута: Исполнение — Материалы камер Международного трибунала по бывшей Югославии относительно предварительных правил процедуры и доказывания Суда, представленных Подготовительной комиссией на ее сессии, состоявшейся 13–31 марта 2000 года

Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания (часть 13: Заключительные положения)

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)¹²

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGRPE(13)/DP.1	Предложение Соединенных Штатов Америки по правилам процедуры и доказывания, относящимся к части 13 Статута (Заключительные положения) — правило к статье 121
PCNICC/2000/WGRPE(13)/RT.1	Предложенный Координатором документ для обсуждения, касающийся части 13 Римского статута (Заключительные положения)
PCNICC/2000/WGRPE(13)/RT.2	Предложенный Координатором документ для обсуждения, касающийся части 13 Римского статута (Заключительные положения)

Рабочая группа по элементам преступлений

Первая сессия Подготовительной комиссии (16–26 февраля 1999 года)

¹² На первой-четвертой сессиях Подготовительной комиссии не было выпущено никаких документов по этому разделу.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGEC/DP.1	Предложение, представленное Францией: Комментарии к предложению Соединенных Штатов Америки по статье 6 «Преступление геноцида» (PCNICC/1999/DP.4)
PCNICC/1999/WGEC/DP.2	Предложение, представленное Колумбией: Комментарии к предложению Соединенных Штатов Америки по статье 6 «Преступление геноцида» (PCNICC/1999/DP.4)
PCNICC/1999/WGEC/DP.3	Предложение, представленное Колумбией: Комментарии к предложениям Соединенных Штатов Америки (PCNICC/1999/DP.4/Add.2) и Венгрии и Швейцарии (PCNICC/1999/DP.5 и Согг.2) по военным преступлениям
PCNICC/1999/WGEC/DP.4	Предложение, представленное Алжиром, Бахрейном, Джибути, Египтом, Иорданией, Ираком, Йеменом, Катаром, Коморскими Островами, Кувейтом, Ливаном, Ливийской Арабской Джамахирией, Мавританией, Марокко, Объединенными Арабскими Эмиратами, Оманом, Палестиной, Саудовской Аравией, Сирийской Арабской Республикой, Суданом и Тунисом: Комментарии к предложению, представленному Соединенными Штатами Америки в отношении терминологии и преступления геноцида (PCNICC/1999/DP.4)
PCNICC/1999/WGEC/DP.4/Add.1	Добавление
PCNICC/1999/WGEC/DP.5	Предложение, представленное Японией: Элементы преступлений: пункт 2(a) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.6	Предложение, представленное Коста-Рикой по элементам преступлений
PCNICC/1999/WGEC/INF/1	Просьба правительств Бельгии, Венгрии, Коста-Рики, Финляндии, Швейцарии и Южной Африки в отношении подготовленного Международным комитетом Красного Креста документа по пункту 2(a) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/RT.1	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Статья 6 «Преступление геноцида»
PCNICC/1999/WGEC/RT.2	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Статья 8 «Военные преступления» (положения (i), (ii) и (iii))

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGEC/RT.3	пункта 2(а) статьи 8) Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Предлагаемые комментарии к определению преступления геноцида

Вторая сессия Подготовительной комиссии (26 июля — 13 августа 1999 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGEC/DP.8 ¹³	Предложение Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии по отдельным положениям пункта 2(b) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда: (viii), (x), (xiii), (xiv), (xv), (xvi), (xxi), (xxii), (xxvi)
PCNICC/1999/WGEC/DP.9	Предложение Испании: рабочий документ по элементам преступлений: Элементы военных преступлений (пункт 2 статьи 8)
PCNICC/1999/WGEC/DP.10	Предложение Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии по пункту 2(c) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.10/Corr.1	Исправление (только на испанском языке)
PCNICC/1999/WGEC/DP.11	Предложение Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии по отдельным положениям пункта 2(e) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда: (v), (vi), (vii), (viii), (xi), (xii)
PCNICC/1999/WGEC/DP.12	Предложение Японии: Элементы преступлений: положения (i)–(xvi) пункта 2(b) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/DP.13	Предложение Бельгии по пункту 2(c)(iv) статьи 8 Статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.14	Предложение Бельгии по пункту 2(b)(xxii) статьи 8 Статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.15	Предложение Колумбии: Комментарии к предложению Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии по пункту 2(c) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда (PCNICC/1999/WGEC/DP.10)
PCNICC/1999/WGEC/DP.16	Предложение Колумбии: Комментарии к предложению делегаций Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии по пункту 2(b) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда (PCNICC/1999/WGEC/DP.8)
PCNICC/1999/WGEC/DP.17	Предложение Аргентины, Бангладеш и Мексики по правилу 6.5 «Доказательство в делах, связанных с сексуальным насилием», содержащемуся в документе PCNICC/1999/WGRPE/RT.5)
PCNICC/1999/WGEC/DP.18	Предложение Республики Корея по пункту 2(c)(i) статьи 8

¹³ Документ PCNICC/1999/WGEC/DP.7 не издавался.

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGEC/DP.19	Предложение Бельгии по пункту 2(b)(xxvi) статьи 8 Статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.20	Предложение Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии по положениям (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (ix), (xi) и (xii) пункта 2(b) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.21	Предложение Республики Корея по элементам преступлений, охватываемым пунктом 2(b)(xxii) статьи 8 о военном преступлении в виде сексуального насилия
PCNICC/1999/WGEC/DP.22	Предложение Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии по положениям (xvii), (xviii), (xix), (xx), (xxiii), (xxiv) и (xv) пункта 2(b) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.23	Предложение Колумбии: Комментарии к предложению делегаций Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии и к предложению делегации Японии по положениям (xiv), (xv) и (xxvi) пункта 2(b) статьи 8 Римского статута (PCNICC/1999/WGEC/DP.8 и DP.12)
PCNICC/1999/WGEC/DP.24	Предложение Испании по пункту 2(b)(xxiv) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.25	Предложение Алжира, Бахрейна, Египта, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана и Туниса по пункту 2(b)(viii) статьи 8: Военные преступления в форме депортации или перемещения населения
PCNICC/1999/WGEC/DP.26	Предложение Колумбии по пункту 2(b)(xx) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.27	Предложение Китая и Российской Федерации по элементам пункта 2(c)(i) статьи 8 в документе для обсуждения, представленном Координатором (PCNICC/1999/WGEC/RT.5/Rev.1)
PCNICC/1999/WGEC/INF/2	Просьба правительств Бельгии, Венгрии, Коста-Рики, Республики Корея, Финляндии и Южной Африки, а также Постоянной миссии наблюдателя от Швейцарии при Организации

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGEC/INF/2/Add.1	Объединенных Наций в отношении документа, подготовленного Международным комитетом Красного Креста по подпунктам (b), (c) и (e) пункта 2 статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда Добавление: Просьба правительств Бельгии, Венгрии, Коста-Рики, Республики Корея, Финляндии и Южной Африки, а также Постоянной миссии наблюдателя от Швейцарии при Организации Объединенных Наций в отношении документа, подготовленного Международным комитетом Красного Креста по положениям (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (ix), (xi) и (xii) пункта 2(b) статьи 8 Статута
PCNICC/1999/WGEC/INF/2/Add.2	Добавление: Положения (xvii), (xviii), (xix), (xx), (xxiii), (xxiv) и (xxv) пункта 2(b) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/INF/3	Предложения по элементам пункта 2(b)(viii) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/INF/3/Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGEC/RT.4	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Пункт 2(a) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.5/Rev.1	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Пункт 2(c) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.6	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Пункт 2(b)(xxii) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.7	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Положения (xiii)–(xvi) и (xxvi) пункта 2(b) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.8	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Положения (x) и (xxi) пункта 2(b) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.9	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Положения (i)–(iii) пункта 2(b) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.10	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Положения (vi), (vii), (xi) и (xii) пункта 2(b) статьи 8

Третья сессия Подготовительной комиссии (29 ноября — 17 декабря 1999 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGEC/DP.28	Комментарии Колумбии к документу PCNICC/1999/WGEC/RT.5/Rev.1, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGEC/DP.29	Комментарии Колумбии к

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGEC/DP.30	документу PCNICC/1999/ WGEC/RT.4, предложенному Координатором Комментарии Колумбии к документу PCNICC/1999/ WGEC/RT.6, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGEC/DP.31	Комментарии Колумбии к документу PCNICC/1999/ WGEC/RT.7, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGEC/DP.32	Комментарии Колумбии к документу PCNICC/1999/ WGEC/RT.8, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGEC/DP.33	Комментарии Колумбии к документу PCNICC/1999/ WGEC/RT.9, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGEC/DP.34	Комментарии Колумбии к документу PCNICC/1999/ WGEC/RT.10, предложенному Координатором
PCNICC/1999/WGEC/DP.35	Комментарий Швейцарии к статье 7 Статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.36	Предложение Канады и Германии по статье 7
PCNICC/1999/WGEC/DP.37	Предложение Венгрии, Коста-Рики и Швейцарии по положениям (i), (ii), (iii), (iv), (ix) и (x) пункта 2(e) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/DP.38	Предложение Японии по «структуре» элементов преступлений против человечности
PCNICC/1999/WGEC/DP.39	Предложение Бахрейна, Ирака, Катара, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики и Судана по элементам преступлений против человечности
PCNICC/1999/WGEC/DP.40	Предложение Колумбии: Комментарии к дискуссии по подпунктам (a), (b) и (e) пункта 2 статьи 8 Римского статута
PCNICC/1999/WGEC/DP.41	Предложение Колумбии: Комментарии по предложениям Канады и Германии по статье 7 и по предложению Японии по «структуре» элементов преступлений против человечности
PCNICC/1999/WGEC/DP.42	Предложение Египта по общим элементам для включения в определение всех преступлений против человечности
PCNICC/1999/WGEC/DP.43	Предложение Колумбии: Комментарии к документам, представленным Египтом (PCNICC/1999/WGEC/DP.42), Германией и

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
	Канадой (PCNICC/1999/WGEC/DP.36) и Бахрейном, Ираком, Катаром, Кувейтом, Ливаном, Ливийской Арабской Джамахирией, Объединенными Арабскими Эмиратами, Оманом, Саудовской Аравией, Сирийской Арабской Республикой и Суданом (PCNICC/1999/WGEC/DP.39)
PCNICC/1999/WGEC/DP.44	Предложение Колумбии по «структуре» военных преступлений в ходе вооруженного конфликта немеждународного характера
PCNICC/1999/WGEC/DP.45	Предложение Китая: Статья 7(l)(g)(4): преступление против человечности в виде насильственной стерилизации, в документе PCNICC/1999/WGEC/DP.36
PCNICC/1999/WGEC/INF.2/Add.3	Просьба правительств Бельгии, Венгрии, Коста-Рики, Республики Корея, Финляндии, Южной Африки, а также Постоянной миссии наблюдателя от Швейцарии при Организации Объединенных Наций в отношении документа, подготовленного Международным комитетом Красного Креста по положениям (i), (ii), (iii), (iv), (ix) и (x) пункта 2(e) статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда
PCNICC/1999/WGEC/INF.2/Add.4	Просьба правительств Бельгии, Венгрии, Мексики, Республики Корея, Финляндии, Южной Африки, а также Постоянной миссии наблюдателя от Швейцарии при Организации Объединенных Наций в отношении документа, подготовленного Международным комитетом Красного Креста по субъективному элементу в системах общего и внутригосударственного права и по концепциям ошибки в факте или ошибки в праве в национальном и международном законодательстве
PCNICC/1999/WGEC/RT.11	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Пункт 2(b)(viii) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.12	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Пункт 2(e) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.13	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Положения (iv), (v), (ix) и (xxix) пункта 2(b) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.13/Corr.1	Исправление
PCNICC/1999/WGEC/RT.14	Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Положения (xxiii) и (xxv) пункта 2(b) статьи 8
PCNICC/1999/WGEC/RT.15	Документ для обсуждения, предложенный

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/1999/WGEC/RT.16	Координатором: Положения (xvii), (xviii), (xix) и (xx) пункта 2(b) статьи 8 Документ для обсуждения, предложенный Координатором: Статья 7 (Преступления против человечности)
PCNICC/1999/WGEC/RT.16/Corr.1	Исправление

Четвертая сессия Подготовительной комиссии (13–31 марта 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGEC/DP.1	Комментарии Колумбии к документам для обсуждения PCNICC/1999/WGEC/RT.1 и PCNICC/1999/WGEC/RT.3, предложенным Координатором
PCNICC/2000/WGEC/DP.2	Комментарии Колумбии к элементам преступлений по статье 7, содержащимся в документе PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.2
PCNICC/2000/WGEC/DP.3	Комментарии Колумбии к элементам преступлений по статье 8, содержащимся в документе PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.2
PCNICC/2000/WGEC/DP.4	Комментарии Колумбии к элементам преступлений по статье 8(2)(b), (c) и (e), содержащимся в документе PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.2
PCNICC/2000/WGEC/DP.5	Предложение Японии в отношении статьи 8(2)
PCNICC/2000/WGEC/DP.6	Предложение Республики Корея в отношении пункта (2)(b)(iv) статьи 8
PCNICC/2000/WGEC/INF/1	Записка: Информация о результатах межсессионного совещания, состоявшегося 31 января — 6 февраля 2000 года в Сиракузах, которая распространяется по просьбе Италии и Нидерландов
PCNICC/2000/WGEC/RT.1	Предложенный Координатором документ для обсуждения: Статья 6
PCNICC/2000/WGEC/RT.2	Предложенный Координатором документ для обсуждения: Статья 8 — введение и 8(2)(a)
PCNICC/2000/WGEC/RT.2/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGEC/RT.2/Corr.2	Исправление
PCNICC/2000/WGEC/RT.2/Corr.3	Исправление
PCNICC/2000/WGEC/RT.3	Предложенный Координатором документ для обсуждения: Статья 8(2)(b), (c) и (e)
PCNICC/2000/WGEC/RT.3/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGEC/RT.4	Предложенный Координатором документ для обсуждения: Общее введение

Пятая сессия Подготовительной комиссии (12–30 июня 2000 года)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGEC/L.1	Доклад Рабочей группы по элементам преступлений: Общее введение и геноцид (статья 6)
PCNICC/2000/WGEC/L.1/Corr.1	Исправление
PCNICC/2000/WGEC/L.1/Add.1	Добавление — Доклад Рабочей группы по элементам преступлений: Преступления против человечности (статья 7)
PCNICC/2000/WGEC/L.1/Add.2	Добавление — Доклад Рабочей группы по элементам преступлений: Военные преступления (статья 8)

<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
PCNICC/2000/WGEC/L.1/Add.2/Corr.1	Исправление